

NÁVOD K POUŽITÍ

**PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE
RADY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
VŠEOBECNÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ
POPIS SPOTŘEBIČE
OVLÁDACÍ PANEL
JAK POUŽÍVAT CHLADICÍ ODDÍL
JAK ODMRAZOVAT MRAZICÍ ODDÍL
JAK ODMRAZOVAT SPOTŘEBIČ
ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ
JAK ODSTRANIT PORUCHU / SERVIS
SERVIS
INSTALACE**

PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE

- Spotřebič, který jste si koupili, je určen výhradně k použití v domácnosti.

Chcete-li spotřebič využívat co nejlépe, přečtěte si pozorně návod k použití, ve kterém najdete popis zakoupeného spotřebiče a užitečné rady k uchovávání potravin.

Návod si uschovejte pro další použití.

1. Po vybalení spotřebiče se přesvědčte, zda není poškozený a zda dveře dokonale přiléhají. Případná poškození je třeba nahlásit prodejci do 24 hodin od dodání spotřebiče.
2. Se zapojením spotřebiče počkejte nejméně dvě hodiny, aby chladicí okruh mohl dokonale fungovat.
3. Instalaci a elektrické připojení spotřebiče smí provádět pouze kvalifikovaný technik podle pokynů výrobce a v souladu s platnými místními bezpečnostními předpisy.
4. Před použitím vnitřek spotřebiče vymyjte.

RADY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ


1. Obal

Obal je ze 100% recyklovatelného materiálu a je označen recyklačním znakem. Při jeho likvidaci se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu. Obalové materiály (plastové sáčky, polystyrén apod.) mohou být pro děti nebezpečné, proto je třeba odstranit obalový materiál z jejich dosahu.

2. Likvidace/zpracování odpadu

Spotřebič byl vyroben z recyklovatelného materiálu.

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o likvidaci elektrického a elektronického zařízení (WEEE). Zajištěním likvidace tohoto spotřebiče podle platných předpisů pomůže uživatel zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví.

Symbol  na spotřebiči nebo příslušných dokladech udává, že tento výrobek nesmí být likvidován spolu s domácím odpadem, ale je nutné ho odevzdat do příslušného sběrného centra k recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Jestliže už spotřebič nechcete používat, znehodnot'te ho odříznutím elektrického přívodního kabelu a odstraňte police a dveře, aby se děti nemohly zavřít uvnitř.

Při jeho likvidaci se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu a odevzdejte ho do příslušného sběrného dvora; nenechávejte ho bez dozoru ani jen několik dní, protože pro děti představuje možný zdroj nebezpečí. Další informace o likvidaci, rekuperaci a recyklaci tohoto spotřebiče získáte na příslušném místním úřadě, v podniku pro sběr domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili.

Informace:

Tento přístroj neobsahuje CFC (chladicí okruh obsahuje R134a) ani HFC (chladicí okruh obsahuje R600a) (viz typový štítek uvnitř spotřebiče').

Pro majitele spotřebičů obsahujících isobutan (R600a): isobutan je přírodní plyn bez škodlivých účinků na životní prostředí, ale je hořlavý. Je proto nutné ověřit, zda nedošlo k poškození trubek chladicího okruhu.

Prohlášení o souladu s předpisy

- Tento spotřebič je určen k uchovávání potravin a byl vyroben v souladu se směrnicí (ES) č. 1935/2004.



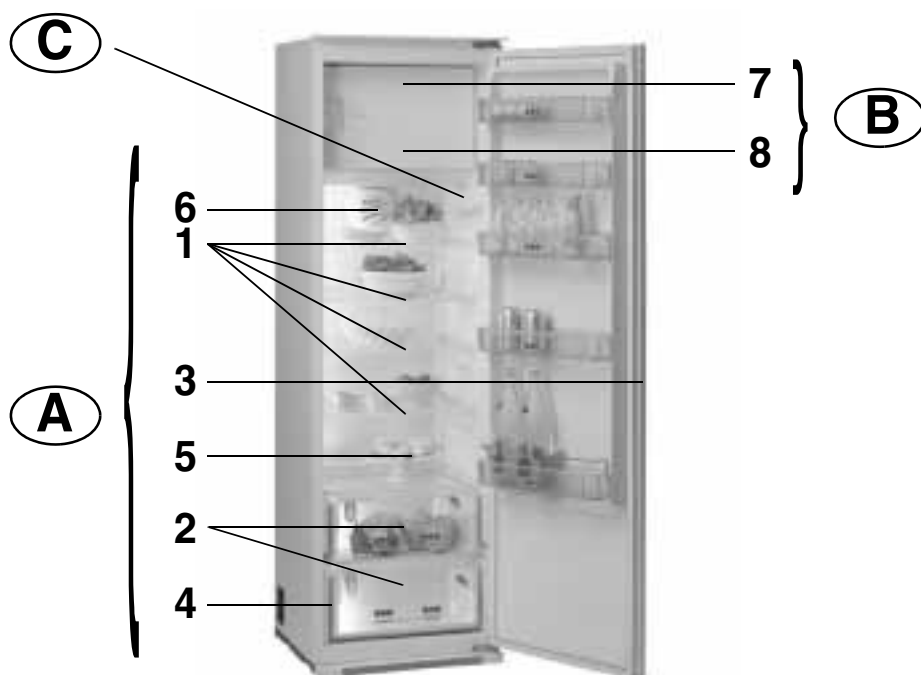
- Tento spotřebič byl navržen, zkonstruován a prodáván v souladu s:
 - bezpečnostními ustanoveními Směrnice pro nízké napětí 73/23/EHS;
 - požadavky na ochranu směrnice "EMC" 89/336/EHS,
 ve znění směrnice 93/68/EHS.
- Elektrické zabezpečení spotřebiče je zajištěno pouze v případě správného připojení k účinnému uzemňovacímu zařízení podle předpisů.



VŠEOBECNÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ

- Během instalace se přesvědčte, zda chladnička nepoškodila přívodní kabel.
 - Přesvědčte se, zda chladnička nestojí v blízkosti tepelného zdroje.
 - Nad spotřebičem a po jeho stranách ponechte vždy volný prostor k zajištění správného větrání a dodržujte pokyny k instalaci.
 - Větrací otvory spotřebiče musí vždy zůstat volné.
 - Výměnu nebo opravu napájecího kabelu smí provádět pouze odborně vyškolení pracovníci.
 - Odpojení od elektrické sítě musí být možné buď vytažením zástrčky ze zásuvky nebo pomocí dvoupólového síťového vypínače umístěného před zásuvkou.
 - Zkontrolujte, zda napětí na typovém štítku odpovídá napětí ve vašem bytě.
 - Pro připojení k vodovodní síti použijte hadici, která je součástí vybavení nového spotřebiče, nepoužívejte hadici od starého spotřebiče.
 - Spotřebič instalujte a vyrovnejte na podlaze, která unese jeho váhu, a v prostředí, které vyhovuje jeho rozměrům a použití.
 - Ke stěhování a instalaci spotřebiče jsou nutné minimálně dvě osoby.
 - Při přemístování dejte pozor, abyste nepoškodili podlahy (např. parkety).
 - Nepoužívejte jednoduché adaptéry ani rozdvójky, či prodlužovací šňůry.
 - Spotřebič umístěte na suchém a dobře větraném místě. Spotřebič je určen k provozu v prostředích, ve kterých je teplota v následujícím rozmezí podle klimatické třídy uvedené na typovém štítku: Při dlouhodobém ponechání spotřebiče v nižší nebo vyšší teplotě nemůže spotřebič správně fungovat.
- | Klimatická třída | T. prostř. (°C) | T. prostř. (°F) |
|------------------|-----------------|-----------------|
| SN | Od 10 do 32 | Od 50 do 90 |
| N | Od 16 do 32 | Od 61 do 90 |
| ST | Od 16 do 38 | Od 61 do 100 |
| T | Od 16 do 43 | Od 61 do 110 |
- V blízkosti chladničky ani jiných elektrických spotřebičů nepoužívejte benzín, plyn nebo hořlavé kapaliny. Uvolněné páry mohou způsobit požár nebo výbuch.
 - Neurychlujte odmrazování mechanickými nástroji nebo jinými postupy, než doporučuje výrobce.
 - Nepoškoďte okruh chladicí kapaliny.
 - V oddílech spotřebiče nepoužívejte elektrické přístroje, které nejsou doporučené výrobcem, ani je do nich neukládejte.
 - Chladnička není určena k používání dětmi nebo nemocnými osobami bez dozoru.
 - Nedovolte dětem, aby si hrály, nebo se schovávaly v chladničce, mohly by se udusit nebo zůstat uvnitř jako v pasti.
 - Je-li váš model vybaven mrazicími akumulátory, nepolykejte kapalinu (netoxickou), která je v nich obsažena.
 - Používejte chladicí oddíl pouze k uchovávání čerstvých potravin a mrazicí oddíl pouze k uchovávání zmrazených potravin, zmrazování čerstvých potravin a k výrobě ledových kostek.
 - Do mrazicího oddílu nedávejte skleněné nádoby s tekutinami, protože by mohly prasknout.
 - Nejezte ledové kostky nebo ledová lízátka ihned po vyjmutí z mrazničky, mohly by vám způsobit omrzliny v ústech.
 - Před každou údržbou nebo čištěním spotřebiče vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky, nebo ho odpojte od elektrické sítě.
 - Všechny spotřebiče vybavené výrobníky ledu a dávkovači vody musí být připojené k vodovodní síti, která dodává výlučně pitnou vodu (s tlakem vodovodní sítě mezi 0,17 a 0,81 Mpa (1,7 a 8,1 bar)). Výrobníky ledu a/ nebo dávkovače vody, které nejsou přímo připojené k vodovodní síti, je nutné plnit výhradně pitnou vodou.
 - **Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost v případě nedodržení výše uvedených doporučení a bezpečnostních opatření.**

POPIS SPOTŘEBIČE




A) Chladicí oddíl

(k uchování čerstvých potravin)

1. Police (některé s nastavitelnou výškou)
2. Zásobníky na ovoce a zeleninu s regulací vlhkosti (jsou-li součástí vybavení)
3. Vnitřní dveře chladničky
4. Typový štítek (umístěný na boku zásobníku na ovoce a zeleninu)
5. Odvod rozmrazené vody
6. Ventilátor (je-li u modelu)

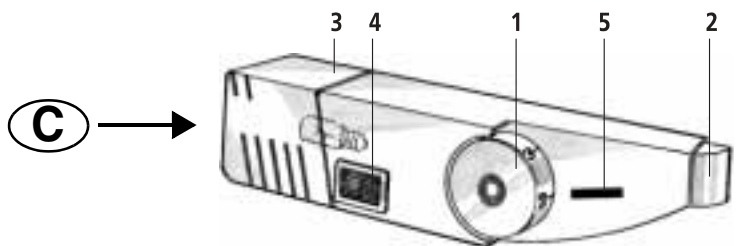
B) Mrazicí oddíl (je-li jím spotřebič vybaven)

(označen symbolem  k uchování čerstvých potravin, zmrazených potravin a k výrobě ledových kostek).

7. Mřížka (uvnitř oddílu)
8. Miska na ledové kostky (uvnitř oddílu)

C) Ovládací panel

OVLÁDACÍ PANEL



1. Termostat
2. Vypínač osvětlení
3. Kryt žárovky
4. Tlačítko rychlého zmrazování s kontrolkou: tento vypínač (jestliže je k dispozici) zapnete pouze při teplotě okolí do 16°C a/nebo 12 h před vložením potravin ke zmrazování (viz návod k použití).
Po použití vypínač vypněte.
5. Referenční stupnice

JAK POUŽÍVAT CHLADICÍ ODDÍL

Tento spotřebič je chladnička s oddílem s  hvězdičkami.

Spotřebič podává nejlepší výkon, jestliže je teplota okolního prostředí mezi +10°C a +38°C.

Uvedení spotřebiče do chodu

Jestliže je zástrčka spotřebiče zasunutá do elektrické zásuvky a termostat není nastaven na symbolu ●, rozsvítí se při každém otevření dveří vnitřní osvětlení.

Po seřízení teploty – podle popisu v následující části – je spotřebič připraven k provozu.

Chcete-li nastavit vnitřní teplotu:

- termostat na ●: chlazení a osvětlení jsou vypnuté.
- termostat na 1: minimální chlazení.
- termostat na 3-4: teplota je střední.
- termostat na 7: teplota je maximální.

Důležité upozornění

- Jestliže zmrazujete potraviny a/nebo je okolní teplota prostředí **pod 16°C**, stiskněte tlačítko (4). Rozsvítí se kontrolka nízkých teplot (4):
- Signalizační kontrolku (4) vypněte, jakmile okolní teplota vystoupí nad **16°C**.
- Seřízení termostatu (1) závisí na místě, kde je spotřebič instalován, na teplotě místnosti a četnosti otvírání dveří.

Jak uchovávat potraviny v chladicím oddílu:

③ Potraviny ukládejte tak, jak je znázorněno vedle na obrázku:

1. Vařená jídla
2. Mléčné výrobky, konzervy, sýr, máslo
3. Ryby, masa
4. Nářezy, nakrájený salám
5. Ovoce, zelenina, saláty
6. Malé konzervy, vejce
7. Tuby, malé konzervy
8. Malé láhve
9. Láhve



Poznámka:

- Potraviny zakrývejte, aby nevyschly.
- Teplá jídla před vložením do chladničky nejprve nechte vychladit.
- Mezi vloženými potravinami musí být volný prostor k volnému oběhu vzduchu.

Odmrazování chladicího oddílu je zcela automatické.


Ventilátor

Ventilátor funguje automaticky.

Ventilátor umožňuje rovnoměrné šíření teploty uvnitř chladicího oddílu a tedy i lepší uchování potravin a snížení nadbytečné vlhkosti.


Nezakrývejte nasávací zónu potravinami.

JAK ODMRAZOVAT MRAZICÍ ODDÍL

V mrazicím prostoru  je možné zmrazovat i čerstvé potraviny.

Množství potravin, které je možné zmrazit za 24 hodin je uvedeno na typovém štítku.

Jak postupovat při zmrazování čerstvých potravin:

- 12 hodin před vložením potravin stiskněte tlačítko zmrazování (4). Rozsvítí se kontrolka zmrazování (4).
 - Nastavte termostat (1) do polohy 3-4.
 - Doporučené umístění pro potraviny, které se mají zmrazit, je jako na **obr. 1**, je-li u modelu mřížka, v případě, že mřížka není součástí vybavení, jako na **obr. 2**.
- A** Potraviny ke zmrazení položte nahoru na mřížku, okolo balíčků ponechte dostatečné množství prostoru k volné cirkulaci vzduchu a dbejte na to, aby se nedotýkaly již zmrazených potravin (**obr. 1**).
- B** Potraviny položte doprostřed oddílu tak,  aby se nedotýkaly již zmrazených potravin, dodržujte vzdálenost asi 20 mm (**obr. 2**).
- Po 24 hodinách vypněte tlačítko (4). Termostat (1) opět nastavte do normální polohy.





Obr. 1

Obr. 2



Při nákupu zmrazených potravin dbejte na to, aby:

- obal nebo krabička nebyly porušeny, protože potraviny by se mohly kazit. Je-li obal vyboulený, nebo jsou-li na něm vlhké skvrny, výrobek nebyl správně skladován a obsah by se mohl začít rozmrazovat.
- Zmrazené potraviny nakupujte jako poslední a k přepravě používejte speciální chladicí tašky.
- Ihned po návratu domů uložte hlubokozmrazené potraviny do oddílu s nízkou teplotou.
- Částečně rozmrzlé potraviny znovu nezmrazujte a do 24 hodin je spotřebujte.
- Snažte se zabránit změnám teploty, nebo je co nejvíce omezte. Dodržujte dobu trvanlivosti uvedenou na obalu.
- Při skladování zmrazených potravin se vždy řiďte pokyny na jejich obalu.

Výroba ledových kostek

- Naplňte misku na ledové kostky do 2/3 vodou a vložte ji do mrazničky .
- Jestliže miska přimrzne ke dnu oddílu , nepoužívejte k jejímu oddělení špičaté nebo ostré nástroje.
- Aby se Vám ledové kostky z misky snadněji vyndávaly, lehce ji ohněte.

Délku uchování čerstvých zmrazených potravin v měsících najdete vedle v tabulce.

MĚSÍCE	JÍDLA
1-3	
4-7	
8-12	

JAK ODMRAZOVAT SPOTŘEBIČ


Před odmrazováním vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky nebo jinak odpojte přístroj od elektrické sítě.

Odmrazování chladicího oddílu je zcela automatické. Pravidelné tvoření vodních kapek na vnitřní zadní stěně chladicího oddílu znamená, že právě probíhá automatické odmrazování. Voda z odmrazování automaticky stéká do odpadního kanálku, kterým je odváděna do nádoby, odkud se vypařuje.

Pravidelně čistěte přiloženým nástrojem vnitřek odpadního otvoru, zajistíte tak stálý a pravidelný odtok rozmrazené vody.



Odmrazování oddílu

Doporučujeme odmrazovat oddíl  jednou nebo dvakrát ročně, nebo když se vytvoří nadměrná vrstva námrazy.

Tvoření námrazy je normální jev. Její množství a rychlost usazování závisí na okolním prostředí a četnosti otírání dveří mrazničky. Hromadění námrazy hlavně v horní části oddílu je normální jev a nijak neohrožuje správný chod spotřebiče.

Doporučujeme odmrazovat tehdy, když je v oddílu nejmenší množství potravin.

- Mrazicí oddíl vypněte otočením ovladače na ●.
- Otevřete dveře a vyjměte z oddílu všechny potraviny a uložte je na velmi chladné místo nebo do speciální chladicí tašky.
- Nechte otevřené dveře, aby se námraza mohla rozpustit.
- Vnitřek mrazničky pravidelně omývejte houbou namočenou v roztoku teplé vody a/nebo neutrálního čisticího prostředku. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi.
- Pečlivě opláchněte a osušte.
- Potraviny vložte zpět.
- Zavřete dveře.

Znovu zasuňte zástrčku do zásuvky a zapněte spotřebič podle pokynů v kapitole “Jak používat chladicí oddíl”. Seřízení a nastavení zvolené před vypnutím spotřebiče se opět obnoví.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Před každou údržbou nebo čištěním spotřebiče vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky, nebo jinak odpojte spotřebič od elektrické sítě.

- Chladicí oddíl pravidelně čistěte houbou namočenou v roztoku vlažné vody a/nebo neutrálního čisticího prostředku. Opláchněte a vysušte měkkým hadříkem.

Nepoužívejte čisticí prostředky s drsnými částicemi.

- Poličky nenamáčejte do vody, ale omyjte je nepříliš vlhkou houbou.
- Při odmrazování vyčistěte celý vnitřek mrazicího oddílu.
- Pravidelně vysavačem nebo kartáčem čistěte větrací mřížky a kondenzátor umístěný na zadní stěně spotřebiče.
- Vnější plochy čistěte měkkým hadříkem namočeným ve vodě. Nepoužívejte pasty ani drátěnky s drsnými částicemi, ani prostředky na čištění skvrn (např. aceton, terpentýn), ani ocet.

Při dlouhé nepřítomnosti

1. Chladničku úplně vyprázdněte.
2. Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
3. Odmrazte a vyčistěte vnitřek.
4. Jestliže není spotřebič dlouhodobě nepoužíváte, nechte otevřené dveře, abyste zabránili vzniku plísní, nepříjemných pachů a vlhkosti.
5. Čištění spotřebiče.
 - Vnitřek oddílu s nízkou teplotou (je-li u modelu) vyčistěte při odmrazování.
 - Vnitřek chladicího oddílu pravidelně čistěte houbou namočenou v roztoku vlažné vody a/nebo neutrálního čisticího prostředku. Opláchněte a vysušte měkkým hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky s drsnými částicemi.
6. Vnější plochy čistěte vlhkým hadříkem. Nepoužívejte pasty ani drátěnky s drsnými částicemi nebo prostředky na čištění skvrn (např. aceton, terpentýn), ani ocet.

Výměna žárovky

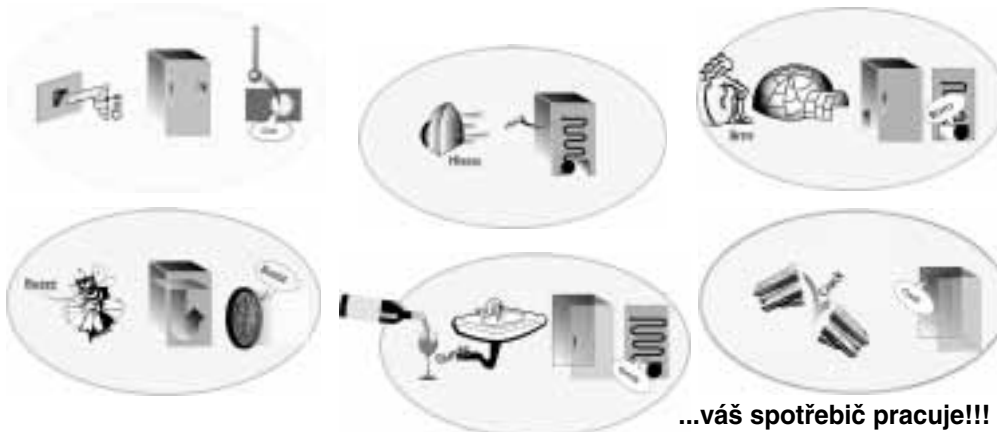
V případě výměny žárovky postupujte následujícím způsobem:

- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Stiskněte horní část krytu žárovky.
- Sundejte kryt žárovky.
- Žárovku vyměňte za novou stejného výkonu nebo s maximálním výkonem, uvedeným v blízkosti objímky.
- Vraťte kryt žárovky, počkejte 5 minut, a teprve pak spotřebič opět připojte k síti.



JAK ODSTRANIT PORUCHU / SERVIS

Když uslyšíte tyto zvuky



1. Teplota uvnitř oddílů není dostatečně nízká.

- Nebrání potraviny správnému zavření dveří?
- Je termostat ve správné poloze?
- Nebrání něco cirkulaci vzduchu větracími otvory?

2. Teplota uvnitř chladicího prostoru je příliš nízká.

- Je termostat ve správné poloze?

3. Spotřebič je nadměrně hlučný.

- Byl spotřebič správně instalován?
- Nedotýkají se trubky na zadní stěně a nevibrují?
- Hluk, který vydává obíhající chladicí kapalina, je normální jev.

4. Spotřebič nefunguje?

- Nebyl přerušen proud?
- Je zástrčka správně zasunutá do zásuvky?
- Fungují správně jističe elektrického systému v bytě?
- Není poškozený přívodní kabel?

5. Na dně chladicího oddílu je voda.

- Je termostat správně umístěný?
- Není ucpaný odvod rozmrazené vody?

6. Vnitřní osvětlení nefunguje. ⑦ Zkontrolujte nejdříve bod 4, a potom:

- Odpojte chladničku od elektrické sítě.
- Žárovku vyměňte za novou stejného výkonu nebo s maximálním výkonem, uvedeným v blízkosti objímky.

SERVIS

Než se spojíte se servisem:

1. Přesvědčte se, zda nemůžete odstranit poruchu sami (viz "Jak odstranit poruchu").
2. Znovu zapněte spotřebič a přesvědčte se, zda porucha trvá. Je-li tomu tak, spotřebič opět vypněte a zkoušku po hodině opakujte.
3. V případě stále trvajících poruch zavolejte do servisu.

Sdělte:

- typ poruchy
- model
- servisní číslo (číslo za slovem SERVICE na typovém štítku umístěném uvnitř spotřebiče)
- svoji úplnou adresu
- své telefonní číslo s předvolbou.

SERVICE 0000 000 00000



Poznámka:

Změna směru otevírání dveří provedená servisní službou se nepovažuje za opravu splňující podmínky záruky.

INSTALACE

- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti tepelného zdroje. Neměli byste ho instalovat do teplé místnosti, nebo na místo, kde by byl přímo vystaven slunečním paprskům nebo do blízkosti tepelného zdroje (radiátory, vařiče), protože všechny tyto faktory zvyšují spotřebu elektrické energie.
- Není-li to možné, je nutné dodržet následující minimální vzdálenosti:
 - 30 cm od sporáků na uhlí nebo na topný olej;
 - 3 cm od elektrických a/nebo plynových sporáků.
- Namontujte distanční prvky (jsou-li součástí vybavení) na zadní část kondenzátoru umístěného vzadu na spotřebiči.
- Spotřebič umístěte na suché, dobře větrané místo, a je-li to třeba, seřídte přední nožičky.
- Vymyjte vnitřek.
- Namontujte příslušné vybavení.

Připojení k elektrické síti

- **Připojení k síti musí být provedeno v souladu s místními předpisy.**
- Údaje o napětí a příkonu jsou uvedeny na typovém štítku umístěném uvnitř spotřebiče.
- **Uzemnění spotřebiče je podle zákona povinné. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za případná zranění osob nebo zvířat, či za poškození věcí způsobené nedodržáním výše uvedených předpisů.**
- Jestliže zástrčka přívodního kabelu neodpovídá zásuvce, požádejte o výměnu zásuvky kvalifikovaného elektrikáře.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely ani rozdvojky.

Odpojení od elektrické sítě

Spotřebič musí být odpojitelný od elektrické sítě buď vytažením přívodního kabelu ze zásuvky nebo pomocí dvoupólového síťového vypínače umístěného na zásuvce.